

**COTUTELLE de THÈSE INTERNATIONALE entre**

UNIVERSITÉ DE LIÈGE

et

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PADOVA

**Honorer des humains comme des dieux  
Construction rituelle et discours critique aux périodes hellénistique et  
impériale**

Thèse présentée par Luca LORENZON en vue de l'obtention du titre  
de Docteur en Langues, lettres et traductologie à l'Université de Liège et de Docteur en Studi  
storici, geografici e antropologici à l'Università degli Studi di Padova

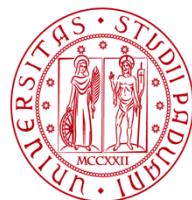
sous la direction de :

Vinciane Pirenne-Delforge (Université de Liège)  
Stefano Caneva (Università degli Studi di Padova)

Membres du jury :

Angelos Chaniotis (Institute for Advanced Study, Princeton)  
Alessandra Coppola (Università degli Studi di Padova)  
Bruno Rochette (Université de Liège)  
Peter Van Nuffelen (Universiteit Gent)

**Année académique 2025 – 2026**



**UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI  
DI PADOVA**

Η Ιθάκη σ' έδωσε τ' ωραίο ταξίδι.  
Χωρίς αυτήν δεν θα 'βγαινες στον δρόμο.  
Άλλα δεν έχει να σε δώσει πια.  
Κι αν πτωχική την βρεις, η Ιθάκη δεν σε γέλασε.  
Έτσι σοφός που έγινες, με τόση πείρα,  
ήδη θα το κατάλαβες οι Ιθάκες τι σημαίνουν.

Ithaque t'a donné le beau voyage :  
sans elle, tu ne te serais pas mis en route.  
Elle n'a plus rien d'autre à te donner.  
Même si tu la trouves pauvre, Ithaque ne t'a pas trompé.  
Sage comme tu l'es devenu à la suite de tant d'expériences,  
tu as enfin compris ce que signifient les Ithaques.

Κωνσταντίνος Καβάφης, *Ιθάκη*, v. 31-36. Traduction de Marguerite Yourcenar.

## Résumé

L’attribution d’un culte aux chefs politiques est l’une des caractéristiques les plus saillantes des périodes hellénistique et impériale, tant sur le plan religieux que politique. Ma thèse fournit une étude approfondie du langage religieux mobilisé pour décrire ce phénomène. En effet, les Grecs convoquent un vocabulaire éprouvé dans le cadre de l’hommage aux dieux traditionnels ainsi que des concepts nouveaux, qu’il convient d’appréhender. Mon étude précise les enjeux que dessine le recours à ces termes, en analysant la portée des changements sémantiques qui les ont affectés tant dans les textes épigraphiques que dans la discussion des intellectuels. S’inscrivant à la fois dans la durée (du v<sup>e</sup> siècle av. J.-C. au III<sup>e</sup> siècle ap. J.-C.) et dans l’espace (l’ensemble de la Méditerranée hellénophone), ma thèse a pour objectif d’éclaircir la manière dont les Grecs se représentaient l’articulation entre les dieux en tant que destinataires traditionnels de rituels et les nouveaux destinataires humains d’honneurs cultuels.

## Riassunto

L’attribuzione di un culto ai leader politici è una delle caratteristiche più salienti del periodo ellenistico, così come del periodo imperiale, sia in ambito religioso che politico. La mia tesi di dottorato fornisce uno studio approfondito del linguaggio religioso utilizzato per descrivere questo fenomeno. Infatti, i Greci utilizzavano un vocabolario collaudato nel contesto del culto devoto agli dèi tradizionali, ma anche concetti nuovi, che vanno definiti. Il mio studio esplora le questioni sollevate dall’uso di questi termini, analizzando la portata dei cambiamenti semantici che hanno influito su di essi, nei testi epigrafici e nella discussione intellettuale. Prendendo in considerazione un ampio arco cronologico (dal V secolo a.C. al III secolo d.C.) e spaziale (l’intero Mediterraneo ellenofono), la mia tesi si propone di far luce sul modo in cui i Greci si rappresentavano il rapporto tra gli dèi come destinatari tradizionali di riti e i nuovi destinatari umani di onori cultuali.

## Abstract

The attribution of cultic honours to political leaders is one of the most salient features of the Hellenistic and Imperial periods, in both religious and political terms. My thesis provides an in-depth study of the religious language used to describe this phenomenon. The Greeks used a vocabulary that had been proven effective in the context of the homage paid to the traditional gods, as well as new concepts, that need to be determined. My study explores the issues raised by the use of these terms, analyzing the scope of the semantic changes that affected them both in epigraphic texts and intellectual discussion. Taking into account broad chronological span (from the fifth century BC to the third century AD) and geographical areas (the whole of the Greek-speaking Mediterranean), my thesis aims to shed light on the way in which the Greeks represented the relationship between the gods as the traditional recipients of ritual and the new human recipients of cultic honours.

## Table des matières

Remerciements	8
Liste des illustrations	10
Liste des tableaux	11
Conventions	12
Introduction	13

## Partie I. Désigner une pratique rituelle 24

### Chapitre I. Qualifier les honneurs : *ισόθεοι τιμαί* et autres syntagmes 25

#### Introduction : *τά παλαιὰ καὶ νῦν διελθεῖν* 25

1. <i>Τιμή</i> et <i>τιμαί</i> : le fondement de la vie religieuse et politique des Grecs	26
1.1. Donner au monde sa structure : la <i>τιμή</i> des divinités et des hommes	26
1.2. Hiérarchie et relation : de la <i>τιμή</i> poétique au langage politique	29
1.3. La recherche de la <i>τιμή</i> dans la cité démocratique, entre critique intellectuelle et vertu civique	34
1.3.1. <i>Ίδια κέρδη</i> : les honneurs au cœur des troubles civiques	36
1.3.2. Encadrer la <i>φιλοτιμία</i> : le système évergétique athénien au IVe siècle av. J.-C.	
40	
1.4. « <i>Τιμαὶ πρέπουσαὶ</i> » : proportionnalité entre bienfaits royaux et réaction honorifique	45
2. <i>Ισόθεοι τιμαί</i> : naissance et diffusion d'un syntagme	53
2.1. <i>Ισόθεος</i> : lexique homérique et diffusion à l'aube de l'époque hellénistique	53
2.2. Poésie dans l'art oratoire : fonctions du syntagme dans le <i>Contre Léocrate</i>	57
2.3. Poésie dans la prose épigraphique : efficacité du discours dans les échanges diplomatiques	63
2.4. Implantation du syntagme entre épigraphie et prose historiographique	71
2.5. Vers un intérêt conceptuel : divergences entre épigraphie et prose historiographique	77
Conclusions	82

### Chapitre II. Finir en apothéose : *ἀποθέωσις* entre discussion intellectuelle et pratiques honorifiques 84

#### Introduction 84

1. Discussion intellectuelle et pratiques honorifiques en Asie Mineure : deux dimensions en interaction	85
1.1. L'apothéose des empereurs, un modèle à suivre ?	85
1.2. Conceptions et expressions de la mort royale : les élites locales dans la continuité des grandes dynasties hellénistiques	94
1.3. Des <i>consolatoria</i> aux pratiques honorifiques : détour par la Rome républicaine	97
1.4. Des <i>consolatoria</i> à l'épigraphie funéraire	103
2. <i>Ἀποθέωσις</i> dans les dédicaces funéraires non officielles	107
2.1. Des documents officiels à l'épigraphie funéraire privée	107
2.2. Contextualiser la diffusion d' <i>ἀποθέωσις</i> : généralisation d'un discours consolatoire lors des IIe et IIIe siècles ap. J.-C.	111
3. Honorer ses défunts comme des dieux : la divinisation comme consolation aux époques hellénistique et impériale ?	114
3.1. Rituel et discours, quelques remarques préliminaires	114
3.2. Divinisation en contexte privé : des sources limitées	117
3.3. Se rapprocher des dieux : expressions matérielles d'un discours honorifique et consolatoire	124
3.4. Chanter ses défunts comme des dieux : les hymnes dans la pratique rituelle	129
Conclusions : <i>ἀποθέωσις</i> comme terme indicateur d'un culte à un défunt divinisé ?	135

## Partie II. Justifier une pratique rituelle 140

Introduction : les fondements conceptuels des honneurs cultuels	141
1. Un dieu parmi les hommes. Le dirigeant vertueux entre <i>politeia</i> et essor du charisme individuel	141
2. De la théorie à la pratique : discussion intellectuelle et expérimentations rituelles à la fin de l'époque classique	148

## Chapitre III. Les fils des dieux : *εὐγένεια* entre discours royal et civique 160

### Introduction 160

1. Alexandre fils de Zeus-Ammon à Siwa	161
1.1. Élaborer, confirmer et diffuser les récits de conception divine	161
1.2. Ascendance divine et honneurs cultuels	167
2. Zeus, Héraclès, Dionysos et Alexandre : ancêtres lagides en réseau	169
2.1. Dans les pas du fils de Zeus : appropriation lagide de l'oracle de Siwa	169
2.2. Consolider le lien avec Alexandre : Ptolémée descendant d'Héraclès	175
2.3. Origine dionysiaque dans le discours lagide et attalide	179
2.4. L'ancrage local des généalogies royales	184
2.5. Remonter (discrètement) à Zeus	188
2.6. L'origine divine des rois dans le discours civique	190
3. Séleucos Ier fils d'Apollon	193
3.1. Apollon ancêtre des Séleucides, discussion en faveur d'une datation haute	193
3.2. Apollon et Séleucos à Didymes : lien narratif et évergétique	199
3.3. Nouvelles perspectives sur Érythrées : alignement des agendas civiques et royaux	203
4. Généalogies divines dans le monde romain	209
4.1. Fils du serpent, récits de conception divine entre l'Égypte et Rome	209
4.2. Époque impériale et déclin des généalogies divines	213
Conclusions : implications théoriques des filiations divines	216

## Chapitre IV. L'image du dieu : imitation du divin de Platon à l'éloge impérial 220

### Introduction 220

1. Imitation du divin dans la réflexion politique platonicienne	221
1.1. Entre fuite et participation : <i>όμοιωσις θεῷ</i> chez Platon	221
1.2. Plutarque et le dirigeant juste	227
2. Les <i>Περὶ βασιλείας</i> pythagoriciens	232
2.1. Des écrits énigmatiques : quelques éléments introductifs	232
2.2. <i>Θεόμημον πρᾶγμα</i> : imitation de la majesté divine chez Diotogène	238
2.3. Entre le dieu et les hommes : le roi imitateur du divin chez Ecphante	242
2.4. Sthénidas et le roi imitateur du premier dieu	246
3. Imitation du divin et pouvoir impérial	247
3.1. De Moïse à Auguste, le souverain <i>θεοειδῆς</i> chez Philon d'Alexandrie	247
3.2. Entre royauté homérique et stoïcisme : l'empereur zélateur de Zeus chez Dion de Pruse	254
3.3. Un <i>topos</i> rhétorique : continuité entre les IIe et IIIe siècles ap. J.-C.	261
Conclusions : de la discussion philosophique aux inscriptions	264

## Chapitre V. Du bienfaiteur panhellénique à l'empereur de l'Oikoumene 267

### Introduction 267

1. La dimension panhellénique de la figure divine d'Alexandre	268
1.1. Le panhellénisme, quelques éléments introductifs	268

<b>1.2. Cimon et Lysandre, deux précédents panhelléniques</b>	<b>272</b>
<b>2. Face au paradoxe : les bienfaiteurs panhelléniques dans un monde politiquement fragmenté</b>	<b>277</b>
<b>2.1. Ἐλευθερία : la liberté des Grecs, du discours antigenide aux décrets civiques</b>	<b>277</b>
<b>2.2. Généralisation de la figure divine du souverain dans le royaume séleucide</b>	<b>285</b>
<b>2.2.1. La rhétorique de l'échange évergétique</b>	<b>285</b>
<b>2.2.2. Antiochos IV, le dieu sauveur de l'Asie</b>	<b>292</b>
<b>2.3. La lutte panhellénique contre les Galates</b>	<b>297</b>
<b>2.4. « Φιλέλληνες et sumus et habemur » : les Romains bienfaiteurs de tous les Grecs</b>	<b>300</b>
<b>3. La dimension universelle de la figure divine du souverain</b>	<b>303</b>
<b>3.1. Unifier le royaume à travers un discours oecuménique</b>	<b>303</b>
<b>3.2. Pompée, César et l'environnement intellectuel du Ier siècle av. J.-C.</b>	<b>305</b>
<b>3.3. L'empereur de l'Oikoumene, fondements philosophiques des décrets civiques</b>	<b>310</b>
<b>Conclusions : faire coexister l'universel et le local</b>	<b>316</b>

## **Partie III. Culte des êtres humains et système polythéiste 318**

### **Chapitre VI. Le statut religieux des êtres humains honorés 319**

#### **Introduction 319**

<b>1. Δαιμόν, recherche de l'intermédiaire lors de l'époque classique</b>	<b>322</b>
<b>1.1. Darius, le daimôn des Perses</b>	<b>322</b>
<b>1.2. La démonisation du sage platonicien : entre tradition hésiodique et impératif éthique</b>	<b>324</b>
<b>2. Ἡρως lors de l'époque hellénistique</b>	<b>327</b>
<b>2.1. Hiérarchie de cour, hiérarchie divine</b>	<b>327</b>
<b>2.2. Nicias de Cos, héros de son vivant</b>	<b>332</b>
<b>3. Δημίθεος à θεός, expérimentations religieuses lors de l'époque républicaine</b>	<b>336</b>
<b>3.1. César, demi-dieu sur le Capitole</b>	<b>336</b>
<b>3.2. Θεός-deus/diuus : vers la monarchie divine</b>	<b>343</b>
<b>4. À la recherche du diuus : expérimentations lexicales entre traditions grecque et romaine</b>	<b>345</b>
<b>4.1. Ἡρως, divergences entre sources littéraires et épigraphiques</b>	<b>347</b>
<b>4.1.1. La catégorie héroïque lors de l'époque impériale, quelques éléments</b>	<b>347</b>
<b>4.1.2. Ἡρως/diuus ?</b>	<b>351</b>
<b>4.2. Δαιμόν, philosophie platonicienne lors de l'époque impériale</b>	<b>353</b>
<b>4.3. Ισόθεος, des hommes aux honneurs et des honneurs aux hommes</b>	<b>355</b>
<b>4.4. L'empereur romain, un dieu au sein de la hiérarchie divine</b>	<b>359</b>
<b>Conclusions : More than men, less than gods ?</b>	<b>361</b>

### **Conclusions générales 364**

### **Bibliographie 369**